

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

7 juillet 2004

**BUDGET GÉNÉRAL DES
DÉPENSES**
pour l'année budgétaire 2004

ANNEXE

Prévisions budgétaires des organismes
d'intérêt public

SOMMAIRE

	Pages
Bureau d'Intervention et de Restitution belge	
1. Introduction	3
2. Le budget	4
2.1. Le budget administratif	4
2.2. Le budget commercial	14

Documents précédents :

DOC 51 **0325/ (2003/2004)** :

001 à 004 : Notes de politique générale.
005 : Budget général des Dépenses I.
006 : Budget général des Dépenses II.
007 à 009 : Notes de politique générale.
010 à 012 : Justifications.
013 à 029 : Notes de politique générale.
030 et 031 : Amendements.
032 : Addendum.
033 et 034 : Notes de politique générale.
035 et 036 : Amendements.
037 : Rapport.
038 : Texte adopté.
039 : Annexe.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

7 juli 2004

**ALGEMENE
UITGAVENBEGROTING**
voor het begrotingsjaar 2004

BIJLAGE

Budgettaire vooruitzichten van de
instellingen van openbaar nut

INHOUDSOPGAVE

	Blz.
Belgisch Interventie- en Restitutiebureau	
1. Inleiding	3
2. De begroting	4
2.1. De administratieve begroting	4
2.2. De commerciële begroting	14

Voorgaande documenten :

DOC 51 **0325/ (2003/2004)** :

001 tot 004 : Beleidsnota's.
005 : Algemene Uitgavenbegroting I.
006 : Algemene Uitgavenbegroting II.
007 tot 009 : Beleidsnota's.
010 tot 012 : Verantwoordingen.
013 tot 029 : Beleidsnota's.
030 en 031 : Amendementen.
032 : Addendum.
033 en 034 : Beleidsnota's.
035 en 036 : Amendementen.
037 : Verslag.
038 : Tekst aangenomen.
039 : Bijlage.

cdH	: Centre démocrate Humaniste		
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams		
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales		
FN	: Front National		
MR	: Mouvement Réformateur		
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie		
PS	: Parti socialiste		
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.		
VLAAMS BLOK	: Vlaams Blok		
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten		

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
DOC 51 0000/000 :	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000 :	Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA :	Questions et Réponses écrites	QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)	CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)
CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)	CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)
CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)	CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)
PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)	PLEN :	Plenum (witte kaft)
COM :	Réunion de commission (couverture beige)	COM :	Commissievergadering (beige kaft)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes :</i>		<i>Bestellingen :</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.laChambre.be		www.deKamer.be	
e-mail : publications@laChambre.be		e-mail : publicaties@deKamer.be	

1. Introduction

Parastatal de type B placé sous le contrôle du ministre des Affaires économiques ⁽¹⁾, le Bureau d'Intervention et de Restitution belge (BIRB) provient de la transformation de l'ancien Office belge de l'Économie (OBEA) et de la partie agricole de l'ancien Office central des Contingents et Licences (OCCL).

L'activité « Produits et Industries agricoles et alimentaires » de l'OBEA a formé le noyau de la partie « Interventions » du BIRB tandis que le secteur « Produits agricoles » de l'OCCL est venu rejoindre le parastatal pour constituer le noyau « Restitutions ».

Le BIRB est une entité administrative dont l'activité s'étend à tout le territoire belge. Il a en charge le paiement :

- des interventions afin de régulariser les marchés agricoles au niveau belge;
- des restitutions pour éliminer autant que possible les distorsions de prix agricoles dans le domaine de l'économie internationale.

Les missions spécifiques du BIRB se situent essentiellement dans le cadre de la politique agricole commune et sont :

- le paiement des restitutions à l'exportation;
- la délivrance des certificats nécessaires tant à l'exportation qu'à l'importation;
- l'achat, la gestion et la vente de marchandises offertes à l'intervention;
- le paiement des restitutions à la production;
- l'organisation et l'exportation d'aides alimentaires nationales;
- la perception de la cotisation de l'UE et les prélèvements dans le secteur du sucre;

⁽¹⁾ Voir arrêté royal du 3 février 1995 portant coordination de la loi du 10 novembre 1967 portant création du Bureau d'Intervention et de Restitution belge (*Moniteur belge* du 24 mars 1995).

1. Inleiding

Het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB) is een parastatale van het type B ⁽¹⁾ met de minister van Economische Zaken als voorgedijminister. Het komt voort uit de omvorming van de voormalige Belgische Dienst voor het Bedrijfsleven (BDBL) en het gedeelte landbouw van de vroegere Centrale Dienst voor Contingenten en vergunningen.

De afdeling « Interventie » is ontstaan uit de activiteit « Landbouw- en voedingsproducten en -nijverheid » van de BDBL; de sector « Landbouwproducten » van de CDCV vormde de kern van de afdeling « Restitutie ».

Het BIRB is een bestuurlijke entiteit bevoegd voor het gehele grondgebied van België. Het heeft tot taak in te staan voor de betaling van :

- tegemoetkomingen om de landbouwmarkten in België te regulariseren;
- restituties om zoveel mogelijk schommelingen in het evenwicht van de prijzen in de landbouw weg te werken op internationale schaal.

De specifieke opdrachten van het BIRB liggen voornamelijk bij het Europees landbouwbeleid; het zijn de volgende :

- de betaling van uitvoervergoedingen;
- de aflevering van certificaten nodig voor zowel invoer als uitvoer;
- de aankoop, het beheer en de verkoop van goederen die worden aangeboden voor een tegemoetkoming;
- de betaling van productievergoedingen;
- de organisatie en de uitvoer van nationale voedselhulp;
- de inning van de Europese bijdrage en de heffingen in de suikersector;

⁽¹⁾ Zie koninklijk besluit van 3 februari 1995 tot coördinatie van de wet van 10 november 1967 tot oprichting van het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (*Belgisch Staatsblad* van 24 maart 1995).

— la distribution gratuite de farine, spaghetti, produits laitiers et viande de bœuf transformée;

— le paiement de subsides, d'indemnités et de primes comme aides :

- au stockage de céréales et de riz;
- à la promotion ou au stockage de viandes, volaille, œufs;
- à la promotion, la production, le stockage ou la transformation de produits laitiers ou issus de cultures industrielles;

— le soutien du marché dans le secteur de la pêche.

Le BIRB est donc un des organes belges chargé du paiement des mesures européennes.

L'article 11 de la loi du 10 novembre 1967 portant création du BIRB prévoit que les dépenses administratives du Bureau sont couvertes par une subvention annuelle inscrite au budget du SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie.

Depuis 1997, le budget est divisé en une partie administrative et une partie commerciale.

2. Le budget

2.1. Le budget administratif

Le budget administratif concerne les frais de fonctionnement du BIRB.

Du côté des recettes, on relève d'une part les recettes propres se limitant au produit de quelques petites redevances et de placements limités et les contributions complémentaires des opérateurs économiques du BIRB destinées au cofinancement du projet informatique, et d'autre part les prélèvements exceptionnels sur le fonds de roulement et/ou sur les réserves disponibles afin de cofinancer entre autres de nouvelles initiatives, dont notamment les projets informatiques.

Les dépenses de fonctionnement ont pour objet principalement les dépenses de personnel (plus de 80 % des dépenses), les frais de fonctionnement personnalisés, les autres frais de fonctionnement, les frais informatiques et les acquisitions patrimoniales.

La différence entre les recettes et les dépenses est couverte par une intervention de l'État (subvention au

— de gratis bedeling van meel, spaghetti, melkproducten en verwerkt rundvlees;

— de betaling van subsidies, vergoedingen en hulp-premies :

- voor opslag van graan en rijst;
- voor de bevordering of de opslag van vlees, gevogelte en eieren;
- voor de bevordering, productie, opslag of verwerking van melkproducten of producten uit industriële teelt;

— de ondersteuning van de markt in de visserijsector.

Het BIRB is dus een van de Belgische instellingen die instaan voor de uitbetaling van Europese maatregelen.

Artikel 11 van de wet van 10 november 1967 tot oprichting van het BIRB bepaalt dat de administratieve uitgaven van het Bureau zijn gedekt door een jaarlijkse toelage ingeschreven in de begroting van de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie.

Sinds 1997 is de begroting opgesplitst in een administratief en een commercieel gedeelte.

2. De begroting

2.1. De administratieve begroting

De administratieve begroting betreft de werkingskosten van het BIRB.

Aan de ontvangstzijde bestaan twee opdelingen. De eerste bestaat uit de eigen ontvangsten beperkt tot de opbrengst van enkele kleine retributies en beperkte beleggingen en de complementaire bijdragen van de marktoperatoren van het BIRB ter medefinanciering van het informaticaproject; anderzijds zijn er uitzonderlijke interingen op het bedrijfskapitaal en/of de beschikbare reserves, om onder meer nieuwe initiatieven mede te financieren, waaronder de informaticaprojecten.

De werkingsuitgaven dekken in hoofdzaak de uitgaven voor personeel (meer dan 80 % van de uitgaven), persoonlijke werkingskosten, andere werkingskosten, informatica-uitgaven en aankopen van patrimonium.

Het verschil tussen de ontvangsten en de uitgaven wordt gedekt door een tegemoetkoming van de Staat

BIRB), reprise au budget général des dépenses du SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie.

(toelage aan het BIRB) opgenomen in de algemene uitgavenbegroting van de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie.

TABLEAUX DES RECETTES ET DES DÉPENSES

A. Les recettes

TABELLEN VAN DE ONTVANGSTEN EN DE UITGAVEN

A. De ontvangsten

(En euros. — In euro)

Article	Désignation de l'objet des recettes, des rubriques et des chapitres	2004 Recettes prévues — <i>Voorziene ontvangsten</i>	2003 Recettes ajustées — <i>Aangepaste ontvangsten</i>	2002 Recettes effectives — <i>Werkelijke ontvangsten</i>	Omschrijving van de inkomsten, de rubrieken en de hoofdstukken	Artikel
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	CHAPITRE 41 Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire <i>411 — Recettes fonctionnelles</i>				HOOFDSTUK 41 Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht <i>411 — Functionele ontvangsten</i>	
411.90	Récupération de frais généraux ..	10 000	3 400	31 728,80	Herkrijging van bedrijfskosten.	411.90
411.92	Récupération de précompte mobilier	p.m.	2.000	—	Herkrijging van roerende voorheffing.	411.92
	Total rubrique 411	10 000	5 400	31 728,80	Totaal voor rubriek 411.	
	<i>413 — Revenus financiers</i>				<i>413 — Financiële inkomsten</i>	
413.10	Intérêts sur dépôts de fonds	—	5 300	12 632,14	Renten op fondsendeposito's.	413.10
413.25	Revenus sur compte de Trésorerie.	23 000	22 300	27 785,55	Inkomsten uit schatkistrekening.	413.25
	Total rubrique 413	23 000	27 600	40 417,69	Totaal voor rubriek 413.	
	<i>414 — Revenus exceptionnels</i>				<i>414 — Buitengewone ontvangsten</i>	
414.10	Prélèvement exceptionnel sur le fonds de roulement et utilisation des moyens propres	—	—	—	Buitengewone afname van het bedrijfskapitaal en aanwending van eigen middelen.	414.10
414.20	Prélèvement exceptionnel sur les réserves	—	—	—	Buitengewone afname van de reserves.	414.20
414.80	Utilisation (reprise) de réserves propres	—	—	—	Besteding (terugname) van eigen reserves.	414.80
	Total rubrique 414	—	—	—	Totaal voor rubriek 414.	
415.10	Financement complémentaire : informatique	125 000	p.m.	—	Complémentaire financiering informatica.	415.10
	Total rubrique 415	125 000	p.m.	—	Totaal voor rubriek 415.	
	Totaux chapitre 41	158 000	33 000	72 146,49	Totalen hoofdstuk 41.	

(En euros. — *In euro*)

Article	Désignation de l'objet des recettes, des rubriques et des chapitres	2004	2003	2002	Omschrijving van de inkomsten, de rubrieken en de hoofdstukken	Artikel
		Recettes prévues — <i>Voorziene ontvangsten</i>	Recettes ajustées — <i>Aangepaste ontvangsten</i>	Recettes effectives — <i>Werkelijke ontvangsten</i>		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	CHAPITRE 44				HOOFDSTUK 44	
444.20	Réalisation de placements	—	—	—	Tegeldemaking van beleggingen.	444.20
444.50	Remboursements/Dépenses diver- ses	—	—	—	Terugbetalingen/Diverse.	444.50
	Total chapitre 44	—	—	—	Totaal hoofdstuk 44.	
	CHAPITRE 45				HOOFDSTUK 45	
	Interventions de l'État				Tussenkomsten van het Rijk	
450.10	Interventions de l'État à fonds per- dus : dépenses administratives.	12 236 000	11 647 000	11 179 000	Niet terugvorderbare tussenkomsten van het Rijk : administratieve uit- gaven.	450.10
450.11	Convention premier emploi Projet global (dotation ONEm)	194 000	193 800	157 048,82	Startbaanovereenkomst <i>Global Pro- ject</i> (dotatie RVA).	450.11
	Total chapitre 45	12 430 000	11 840 800	11 336 048,82	Totaal hoofdstuk 45.	
	Total des recettes	12 588 000	11 873 800	11 408 195,31	Totaal van de ontvangsten.	

B. Les dépenses

B. De uitgaven

(En euros. — In euro)

Article	Désignation de l'objet des recettes, des rubriques et des chapitres	2004	2003	2002	Omschrijving van de inkomsten, de rubrieken en de hoofdstukken	Artikel
		Recettes prévues — <i>Voorziene ontvangsten</i>	Recettes ajustées — <i>Aangepaste ontvangsten</i>	Recettes effectives — <i>Werkelijke ontvangsten</i>		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	CHAPITRE 51				HOOFDSTUK 51	
	Dépenses de personnel et frais de fonctionnement personnalisés				Personeelsuitgaven en persoonsgebonden werkingskosten	
	<i>511 — Dépenses de personnel</i>				<i>511 — Personeelsuitgaven</i>	
511.11	Rémunération du personnel statutaire	6 320 000	5 875 000	5 245 243,03	Bezoldiging van het statutair personeel.	511.11
511.20	Rémunération du personnel de complément	920 000	857 000	884 888,31	Bezoldiging van het hulppersoneel.	511.20
511.25	Convention premier emploi (Projet Global) (dotation ONEm)	194 000	193 800	185 373,63	Startbaanovereenkomst <i>Global Project</i> (dotatie RVA).	511.25
511.30	Charges de pensions	1 449 000	1 350 000	1 145 427,10	Pensioenlasten.	511.30
511.40	Part patronale : sécurité sociale ..	768 000	725 000	676 796,93	Werkgeversbijdrage : sociale zekerheid.	511.40
511.45	Charges patronales légales	78 000	77 000	70 413,37	Wettelijke patronale lasten.	511.45
511.46	Interv./employeur-transport en commun	158 400	154 400	149 149,79	Wekgeversbijdrage-openbaar vervoer.	511.46
511.50	Part patronale-dispositions soc. collectives	43 300	43 300	39 444,62	Werkgeversaandeel-coll. sociale voorzieningen.	511.50
511.60	Service social	26 000	26 000	25 008,20	Sociale Dienst.	511.60
511.65	Service prévention et sécurité	2 300	2 300	1 053,42	Preventie- en veiligheidsdienst.	511.65
	Total rubrique 511	9 959 000	9 303 800	8 422 798,40	Totaal rubriek 511.	
	<i>512 — Frais de fonctionnement personnalisés</i>				<i>512 — Persoonsgebonden werkingskosten</i>	
512.10	Administrateurs — Membres de commissions	13 000	13 000	2 945,11	Beheerders — Leden van commissies.	512.10
512.20	Honoraires	247 000	241 000	169 616,41	Erelonen.	512.20
512.30	Organes de contrôle de l'État	8 000	8 000	7 341,76	Controle-organen van het Rijk.	512.30
512.40	Indemnités de vacation	4 000	5 000	3 411,26	Vacatievergoedingen.	512.40
512.50	Frais de représentation	25 000	25 000	24 199,18	Representatiekosten.	512.50
512.60	Déplacements	49 000	49 000	46 816,09	Dienstreizen.	512.60
512.70	Formation professionnelle	24 000	24 000	19 049,95	Beroepsvorming.	512.70
	Total rubrique 512	370 000	365 000	273 379,76	Totaal rubriek 512.	
	Total chapitre 51	10 329 000	9 668 800	8 696 178,16	Totaal hoofdstuk 51.	

(En euros. — *In euro*)

Article	Désignation de l'objet des recettes, des rubriques et des chapitres	2004	2003	2002	Omschrijving van de inkomsten, de rubrieken en de hoofdstukken	Artikel
		Recettes prévues — <i>Voorziene ontvangsten</i>	Recettes ajustées — <i>Aangepaste ontvangsten</i>	Recettes effectives — <i>Werkelijke ontvangsten</i>		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	CHAPITRE 52				HOOFDSTUK 52	
	Dépenses courantes pour prestations fournitures, travaux concernant des services ou des biens non inventoriés				Lopende uitgaven voor dienstverstrekkingen, leveringen, werken betreffende diensten of niet-geinventariseerde goederen	
	<i>521 — Locaux et matériaux</i>				<i>521 — Lokalen en materieel</i>	
521.10	Loyer des locaux	386 000	378 000	365 544,67	Huur van de lokalen.	521.10
521.20	Location de matériel et de mobilier.	2 700	2 700	2 435,22	Huur van materieel en meubilair.	521.20
521.30	Entretien et réparation des locaux.	137 000	135 000	140 121,46	Onderhoud en herstelling van de lokalen.	521.30
521.40	Entretien, réparation, enlèvement du matériel et du mobilier	62 000	61 800	55 345,17	Onderhoud, herstelling, verwijdering van materieel en meubilair.	521.40
521.41	Entretien et réparation des voitures.	3 700	3 500	1 617,34	Onderhoud en herstelling van de voertuigen.	521.41
521.42	Huile et carburant pour voitures ..	4 500	4 000	2 941,80	Olie en brandstof voor voertuigen.	521.42
521.50	Assurance incendie et périls connexes	6 000	6 000	5 064,23	Brandverzekering en aanverwante gevaren.	521.50
521.51	Assurance voitures	3 000	3 000	2 816,07	Verzekering voertuigen.	521.51
521.60	Impôts divers	90 000	90 000	129 180,77	Diverse belastingen.	521.60
521.70	Énergie	55 000	54 000	49 633,84	Energie.	521.70
521.73	Eau	4 000	4 000	3 017,67	Water.	521.73
521.80	Tenues de service	500	500	425,07	Dienstkleding.	521.80
	Total rubrique 521	754 400	742 500	758 143,31	Totaal rubriek 521.	
	<i>522 — Bureau</i>				<i>522 — Bureau</i>	
522.10	Fournitures de bureau	86 000	86 000	77 421,76	Kantoorbehoeften.	522.10
522.11	Affranchissement du courrier	75 000	76 000	72 056,37	Frankering van de brieven.	522.11
522.12	Téléphone, télex et téléfax	65 000	54 000	49 024,01	Telefoon, telex en telefax.	522.12
522.13	Documentation	28 000	32 000	29 342,70	Documentatie.	522.13
522.19	Frais divers	2 600	1 000	1 199,01	Diverse kosten.	522.19
	Total rubrique 522	256 600	249 000	229 043,85	Totaal rubriek 522.	
	<i>523 — Publications</i>				<i>523 — Publicaties</i>	
523.10	Publications, foires commerciales.	12 000	13 000	11 134,80	Publicaties, handelsbeurzen.	523.10
	Total rubrique 523	12 000	13 000	11 134,80	Totaal rubriek 523.	
	<i>527 — Impôts sur le revenu à caractère administratif (non limitatif)</i>				<i>527 — Inkomstenbelastingen bestuursverrichtingen (niet beperkend)</i>	
527.10	Impôts sur le revenu à caractère administratif (non limitatif)	p.m.	3 500	2 714,08	Inkomstenbelastingen (bestuursverrichtingen) (niet beperkend).	527.10
	Total rubrique 527	p.m.	3 500	2 714,08	Totaal rubriek 527.	

(En euros. — *In euro*)

Article	Désignation de l'objet des recettes, des rubriques et des chapitres	2004	2003	2002	Omschrijving van de inkomsten, de rubrieken en de hoofdstukken	Artikel
		Recettes prévues — <i>Voorziene ontvangsten</i>	Recettes ajustées — <i>Aangepaste ontvangsten</i>	Recettes effectives — <i>Werkelijke ontvangsten</i>		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
528.10	Coûts relatifs à la tenue en 2004 de « Penta Rhei »	25 000	5 000	—	Kosten met betrekking tot de organisatie in 2004 van « Penta Rhei ».	528.10
	Total rubrique 528	25 000	5 000	—	Totaal rubriek 528	
	Total chapitre 52	1 048 000	1 013 000	1 001 036,04	Totaal hoofdstuk 52	
	CHAPITRE 53				HOOFDSTUK 53	
	Dépenses à payer à des tiers — missions statutaires				Aan derden te betalen uitgaven — statutaire opdracht	
	<i>534 — Ristournes et non-valeurs</i>				<i>534 — Terugbetalingen, kwade posten</i>	
534.40	Excédents du budget administratif : remboursement au Trésor ou transfert aux réserves (non limitatif)	—	—	—	Overschot van administratieve begroting : terugbetaling aan Schatkist of overdracht aan reserves (niet beperkend).	534.40
	Total rubrique 534	—	—	—	Totaal rubriek 534.	
	Total chapitre 53	—	—	—	Totaal hoofdstuk 53.	
	CHAPITRE 54				HOOFDSTUK 54	
	Nouvelles initiatives				Nieuwe initiatieven	
540.11	Acquisition matériel informatique (Hardware)	257 000	244 000	246 099,08	Aankoop informaticamaterieel (Hardware).	540.11
540.20	Achat, assistance, adaptation Software et entretien	915 000	910 000	914 900,35	Aankoop, bijstand, aanpassing Software en onderhoud.	540.20
	Total chapitre 54	1 172 000	1 154 000	1 160 999,43	Totaal hoofdstuk 54.	
	CHAPITRE 55				HOOFDSTUK 55	
	Paielements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux				Betaling aan derden wegens aankoop van vermogensgoederen	
550.20	Acquisition et renouvellement de mobilier, de machines et de matériel	36 500	35 500	22 119,74	Aankoop en vernieuwing van meubilair, machines en materieel.	550.20
550.70	Acquisition d'ouvrages de bibliothèque	2 500	2 500	943,17	Aankoop van bibliotheekwerken.	550.70
	Total rubrique 550	39 000	38 000	23 062,91	Totaal rubriek 550.	
	Total chapitre 55	39 000	38 000	23 062,91	Totaal hoofdstuk 55.	

(En euros. — *In euro*)

Article	Désignation de l'objet des recettes, des rubriques et des chapitres	2004	2003	2002	Omschrijving van de inkomsten, de rubrieken en de hoofdstukken	Artikel
		Recettes prévues — <i>Voorziene ontvangsten</i>	Recettes ajustées — <i>Aangepaste ontvangsten</i>	Recettes effectives — <i>Werkelijke ontvangsten</i>		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	CHAPITRE 56 Paielements à des tiers par suite d'opérations financières				HOOFDSTUK 56 Betalingen aan derden wegens financiële kapitaalsverrichtingen	
560.80	Dépenses diverses récupérables.	—	—	—	Diverse terugkrijgbare uitgaven.	560.80
	Total chapitre 56	—	—	—	Totaal hoofdstuk 56.	
	CHAPITRE 58 Dépenses financées par le fonds de réserve				HOOFDSTUK 58 Uitgaven gefinancierd met middelen uit het reservefonds	
580.10	Acquisition d'immobilisations corpo- relles (fonds de réserve)	—	—	—	Aankoop van materiële vaste activa (uit reservefonds).	580.10
580.20	Services et biens divers (fonds de réserve)	—	—	—	Diensten en diverse goederen (uit reservefonds).	580.20
	Total chapitre 58	—	—	—	Totaal hoofdstuk 58.	
	Total des dépenses	12 588 000	11 873 800	10 881 276,54	Totaal uitgaven.	

JUSTIFICATION

TOELICHTING

A. LES RECETTES

Les recettes propres du BIRB se limitent au produit de quelques petites redevances et de placements limités et du financement complémentaire relatif aux dépenses informatiques. Elles sont estimées à un montant global de 158 000 euros.

— recettes propres du BIRB :

— recettes de quelques rétributions et recettes de placements limités (en 2004 : ± 33 000 euros).

— Financement complémentaire informatique (en 2004 : 125 000 euros).

— Diminution exceptionnelle du capital d'entreprise et/ou des réserves disponibles (provision pour risques et charges).

B. LES DÉPENSES**A. Dépenses de personnel (chapitre 51)**

Les dépenses de personnel représentent plus de 75 % des dépenses administratives du BIRB.

A.1. Articles budgétaires liés à l'évolution de l'indice des prix à la consommation

511.11 : Rémunération du personnel statutaire.

511.20 : Rémunération du personnel de complément (contractuels)

511.30 : Charges de pensions (± 24,5 % de 511.11; nihil de 511.20).

511.40 : Part patronale : sécurité sociale (± 10 % de 511.11; ± 34 % de 511.20).

Les dépenses supplémentaires concernent des recrutements destinés à remplir le cadre organique du BIRB et des remplacements et se chiffrent à environ 308 018,97 euros.

D'un autre côté, une économie de 57 971,37 euros est réalisée suite aux départs de contractuels et d'agents mis à la pension. Le coût net (dépenses supplémen-

A. DE ONTVANGSTEN

De eigen ontvangsten van het BIRB beperken zich tot de opbrengsten van enkele kleine retributies en opbrengst van beperkte beleggingen en complementaire financiering van de informatica-uitgaven. Ze worden op een globaal bedrag van 158 000 euro geraamd.

— Eigen ontvangsten van het BIRB :

— opbrengst van enkele kleine retributies en opbrengst van beperkte beleggingen (in 2004 : ± 33 000 euro).

— Complementaire financiering informatica (in 2004 : 125 000 euro).

— Buitengewone afname van het bedrijfskapitaal en/of van de beschikbare reserves (voorzieningen voor risico's en kosten).

B. DE UITGAVEN**A. Personeelsuitgaven (hoofdstuk 51)**

De personeelsuitgaven belopen meer dan 75 % van de administratieve uitgaven van het BIRB.

A.1. Begrotingsartikels gekoppeld aan de evolutie van de index der consumptieprijsen

511.11 : Bezoldiging van het statutair personeel.

511.20 : Bezoldiging van het hulppersoneel (contractuelen).

511.30 : Pensioenlasten (± 24,5 % op 511.11; nihil op 511.20).

511.40 : Werkgeversbijdrage : sociale zekerheid (± 10 % op 511.11; ± 34 % op 511.20).

De meeruitgaven betreffen wervingen noodzakelijk om het kader van het BIRB op te vullen en vervangingen en belopen ongeveer 308 018,97 euro.

Daarnaast zijn er afvloeiingen van contractuelen en op rust gestelden wat een besparing betekent van ongeveer 57 971,37 euro. De netto kostprijs (meerkost

taires : recrutements et remplacements MOINS économie : départs) se chiffre à environ 250 047,60 euros.

À cela il faut ajouter les dépenses supplémentaires et des économies de personnel suivant pour 2004 :

— variations en fonction de l'ancienneté et des promotions : + 150 505,87 euros;

— autres éléments : + 118 285,59 euros;

A.2. Articles budgétaires non liés à l'évolution des prix à la consommation

511.45 : Charges patronales légales.

511.46 : Intervention de l'employeur/transport en commun.

511.50 : Quote-part patronale/dispositions sociales collectives.

511.60 : Service social.

Crédits reçus en 2003 : 26 000 euros.

Crédits demandés en 2004 : 26 000 euros.

511.65 : Service Prévention et Sécurité.

Crédits reçus en 2003 : 2 300 euros.

Crédits demandés en 2004 : 2 300 euros.

B. Frais de fonctionnement personnalisés (chapitre 51, rubrique 512)

Cette rubrique comprend les frais spécifiques liés à des personnes inhérents au fonctionnement d'un établissement public ainsi que les dépenses non reprises dans les dépenses de personnel.

Les frais et dépenses de représentation, formation professionnelle, administrateurs-membres des commissions et les déplacements en missions constituent principalement les autres articles.

Crédits reçus en 2003 : 365 000 euros.

Crédits demandés en 2004 : 370 000 euros.

La croissance de 5 000 euros est due à l'effet de l'indexation.

door wervingen en vervangingen MIN besparing door af-vloeiingen) belooft ongeveer 250 047,60 euro.

Daarnaast noteert men inzake personeelskosten nog volgende meeruitgaven/minderuitgaven voor 2004 :

— variaties als gevolg van anciënniteit en bevorderingen : + 150 505,87 euro;

— andere elementen : + 118 285,59 euro;

A.2. Begrotingsartikels niet gekoppeld aan de evolutie van de index der consumptieprijzen

511.45 : Wettelijke patronale lasten.

511.46 : Werkgeversbijdrage openbaar vervoer.

511.50 : Werkgeversaandeel — collectieve sociale voorzieningen.

511.60 : Sociale Dienst.

Ontvangen kredieten in 2003 : 26 000 euro.

Gevraagde kredieten in 2004 : 26 000 euro.

511.65 : Preventie- en Veiligheidsdienst.

Ontvangen kredieten in 2003 : 2 300 euro.

Gevraagde kredieten in 2004 : 2 300 euro.

B. Persoonsgebonden werkingskosten (hoofdstuk 51, rubriek 512)

In deze rubriek zijn de specifieke kosten ondergebracht met betrekking tot personen die inherent zijn aan de werking van een openbare instelling en de uitgaven die niet in de rechtstreekse personeelsuitgaven zijn opgenomen.

De overige artikels betreffen kosten en uitgaven met betrekking tot beheerders en controleorganen van het Rijk, erelonen, vacatievergoedingen, representatiekosten, dienstreizen en beroepsvorming.

Ontvangen kredieten in 2003 : 365 000 euro.

Gevraagde kredieten in 2004 : 370 000 euro.

De toename van 5 000 euro is te wijten aan het effect van de indexering.

C. Frais de fonctionnement (chapitre 52)

Il s'agit de dépenses courantes pour prestations, fournitures, travaux concernant des services ou des biens non inventoriés.

Quelques articles importants sont notamment : loyer des locaux; entretien et réparation des locaux, du matériel informatique et du mobilier; fournitures de bureau; assurances; impôts divers, affranchissement du courrier; téléphone, télex et téléfax.

Crédits reçus en 2003 : 1 013 000 euros.

Crédits demandés en 2004 : 1 048 000 euros (+ 3,5 %).

On note une augmentation de 35 000 euros, d'une part 20 000 euros concernant les coûts d'organisation de « Penta Rhei », d'autre part 15 000 euros relatif à l'effet de l'indexation.

Les frais de l'organisation de « Penta Rhei », autorisés en 2003, ont été par suite de la coopération avec le Luxembourg remis en grande partie en 2004.

D. Projet informatique (chapitre 54)

Jusqu'en et y compris en 2004 la moitié des dépenses informatiques est supportée par les pouvoirs publics par une dotation complémentaire (dotation projet informatique). L'autre partie doit être financée par le BIRB avec ces propres moyens.

Crédits reçus en 2003 : 1 154 000 euros.

Crédits demandés en 2004 : 1 172 000 euros.

E. Acquisitions patrimoniales (chapitre 55)

Il s'agit de dépenses relatives à l'acquisition et le renouvellement de mobilier, des machines, de matériel, de voitures et d'ouvrages de bibliothèque.

Crédits reçus en 2003 : 35 500 euros.

Crédits demandés en 2004 : 36 500 euros (+ 2,8 %).

L'augmentation de 1 000 euros est due à l'effet de l'indexation.

C. Werkingskosten (hoofdstuk 52)

De werkingskosten of de lopende materiële uitgaven behelzen de lopende uitgaven voor dienstverstrekkingen, leveringen, werken betreffende diensten of niet geïntariseerde goederen.

Belangrijke artikels zijn onder meer : huur van de lokalen; onderhoud en herstelling van lokalen, van informaticamaterieel en van meubilair; verzekeringen, diverse belastingen; kantoorbehoeften; frankering brieven; telefoon; telex; fax.

Ontvangen kredieten in 2003 : 1 013 000 euro.

Gevraagde kredieten in 2004 : 1 048 000 euro (+ 3,5 %).

Men noteert een toename van 35 000 euro, enerzijds 20 000 euro met betrekking tot de kosten van de organisatie van « Penta Rhei » en 15 000 euro vanwege het effect van de indexering.

De kosten voor de organisatie van « Penta Rhei », toegelaten in 2003, werden ten gevolge van de samenwerking met Luxemburg grotendeels uitgesteld in 2004.

D. Informaticaproject (hoofdstuk 54)

Tot en met het jaar 2004 mag de helft van de informatica-uitgaven gedragen worden door de overheid via een bijkomende dotatie (dotatie : informaticaproject). De andere helft dient het BIRB met eigen middelen te financieren.

Ontvangen kredieten in 2003 : 1 154 000 euro.

Gevraagde kredieten in 2004 : 1 172 000 euro.

E. Aanschaf vermogensgoederen (hoofdstuk 55)

Het betreft de volgende artikels : aankoop en vernieuwing van meubilair, van machines en materieel, van voertuigen en van bibliotheekwerken.

Ontvangen kredieten in 2003 : 35 500 euro.

Gevraagde kredieten in 2004 : 36 500 euro (+ 2,8 %).

De toename van 1 000 euro is te wijten aan het effect van de indexering.

COMPARAISON AVEC 2003

Ci-après est repris un tableau comparatif entre les chiffres du budget 2003 et du budget 2004 (en euros).

VERGELIJKING MET 2003

Hierna volgt een vergelijkende tabel tussen de begroting 2003 en de begroting 2004 (in euro)

Rubriques — Rubrieken	2003	2004	Différence — Verschil
A. Dépenses de personnel. — <i>Personeelsuitgaven</i>	9 110 000	9 765 000	+ 655 000
Liées à l'index. — <i>Index-gebonden</i>	8 807 000	(¹) 9 457 000	+ 650 000
Autres. — <i>Andere</i>	303 000	308 000	+ 5 000
B. Frais de fonct. person.— <i>Persoonsgebonden werkingskosten</i>	365 000	370 000	+ 5 000
C. Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	1 043 000	(²) 1 048 000	+ 35 000
D. Acquisitions patrimoniales. — <i>Aanschaf vermogensgoederen</i>	38 000	39 000	+ 1 000
Total dépenses. — <i>Totaal uitgaven</i>	10 526 000	11 222 000	+ 696 000
Recettes propres. — <i>Eigen inkomsten</i>	— 33 000	— 158 000	— 125 000
DOTATION NORMALE. — <i>GEWONE DOTATIE</i>	10 493 000	11 064 000	+ 571 000
Dotation informatique. — <i>Info dotatie</i>	1 154 000	(³) 1 172 000	+ 18 000
DOTATION TOTALE. — <i>TOTALE DOTATIE</i>	11 647 000	12 236 000	+ 589 000
DOTATION « ROSETTA » (⁴). — <i>DOTATIE « ROSETTA »</i> (⁴)	136 000	194 000	+ 58 000

(¹) Calcul des frais de personnel selon l'annexe classique III.

(²) Frais d'organisation de la rencontre « Penta Rhei » estimée à 25 000 euros. Les crédits de fonctionnement totaux s'élèvent donc à 1 048 000 euros (1 023 000 euros + 25 000 euros).

(³) 1 154 000 euros + 1,5 % = 1 171 300 euros arrondis à 1 172 000 euros).

(⁴) Continuation du plan Rosetta en 2004 (plan fédéral : cf. arrêté royal du 18 mai 2001 — convention premier emploi : pour favoriser l'emploi des jeunes). Cette dotation provient de l'Office National de l'Emploi (ONEm).

2.2. Le budget commercial

Le budget commercial concerne les activités du BIRB.

Les recettes et les dépenses réelles inscrites au budget commercial ne doivent pas être limitées aux postes budgétaires correspondants, étant donné que l'Union européenne finance d'une manière illimitée les dépenses réalisées par le BIRB pour son compte. Dès lors, compte tenu du caractère difficilement estimable de ces recettes et de ces dépenses, les montants ne sont indiqués qu'à titre informatif.

(¹) Berekening personeelskredieten volgens de klassieke bijlage III.

(²) Overige organisatiekosten « Penta Rhei »-ontmoeting geraamd op 25 000 euro. De totale gevraagde werkingskredieten belopen bijgevolg 1 048 000 euro (1 023 000 euro + 25 000 euro).

(³) 1 154 000 euro + 1,5 % = 1 171 300 euro afgerond op 1 172 000 euro.

(⁴) Voortzetting van het Rosetta-plan in 2004 (federaal plan : cf. koninklijk besluit van 18 mei 2001 — Startbaanovereenkomst : bevordering werkgelegenheid voor jongeren). Deze dotatie wordt uitgekeerd via de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (RVA).

2.2. De commerciële begroting

De commerciële begroting betreft de activiteiten van het BIRB.

De werkelijke ontvangsten en uitgaven opgenomen in de commerciële begroting moeten niet beperkt worden tot de overeenstemmende begrotingsposten. De Europese Unie neemt immers zonder limiet de financiering van de uitgaven gemaakt door het BIRB voor zijn rekening. Daarom zijn deze ontvangsten en uitgaven moeilijk te ramen. De bedragen worden dan ook enkel ter informatie gegeven.

TABLEAUX DES RECETTES ET
DES DÉPENSES

A. Les recettes

TABELLEN VAN DE ONTVANGSTEN
EN DE UITGAVEN

A. De ontvangsten

(En euros. — In euro)

Article	Désignation de l'objet des recettes, des rubriques et des chapitres	2004	2003	2002	Omschrijving van de inkomsten, de rubrieken en de hoofdstukken	Artikel
		Recettes prévues — <i>Voorziene ontvangsten</i>	Recettes ajustées — <i>Aangepaste ontvangsten</i>	Recettes effectives — <i>Werkelijke ontvangsten</i>		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	CHAPITRE 41				HOOFDSTUK 41	
	Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire				Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht	
	<i>411 — Recettes fonctionnelles</i>				<i>411 — Functionele ontvangsten</i>	
411.10	Vente de céréales — stock d'inter- vention	5 250 000	11 165 000	1 482 852,95	Verkoop van granen — interventie- voorraad.	411.10
411.20	Vente de produits laitiers — stock d'intervention	8 912 000	848 000	1 614 140,26	Verkoop van zuivelproducten — interventievoorraad.	411.20
411.32	Vente de viande — stock d'interven- tion	—	—	367 354,75	Verkoop van vlees — interventie- voorraad.	411.32
	Total rubrique 411	14 162 000	12 013 000	3 464 347,96	Totaal rubriek 411.	
	<i>414 — Revenus exceptionnels</i>				<i>414 — Buitengewone ontvangsten</i>	
414.80	Utilisation (reprise) de réserves pro- pres			477 770,57	Besteding (terugname) van eigen reserves.	414.80
414.81	Utilisation (reprise) du fonds de rou- lement	950 000	100 000	376 371,60	Besteding (terugname) van bedrijfs- kapitaal.	414.81
	Total rubrique 414	950 000	100 000	854 142,17	Totaal rubriek 414.	
	<i>417 — Recettes relatives aux opérations CE</i>				<i>417 — Ontvangsten inzake de EG-verrichtingen</i>	
417.10 au 417.50	Récupération éventuelle de dépen- ses inscrites aux articles 536 et 537	4 800 000	4 800 000	2 252 094,94	Eventuele recuperatie van uitgaven ingeschreven onder de artike- len 536 en 537.	417.10 t.e.m. 417.50
417.60	Recettes relatives au sucre	50 000 000	25 400 000	50 374 050,83	Ontvangsten inzake suiker.	417.60
417.91	Recettes relatives à l'apurement des comptes	p.m.	p.m.	—	Ontvangsten inzake de aanzuivering van de rekeningen.	417.91
	Total rubrique 417	54 800 000	30 200 000	52 626 145,77	Totaal rubriek 417.	
	Total chapitre 41	69 912 000	42 313 000	56 944 635,90	Totaal hoofdstuk 41.	

(En euros. — *In euro*)

Article	Désignation de l'objet des recettes, des rubriques et des chapitres	2004	2003	2002	Omschrijving van de inkomsten, de rubrieken en de hoofdstukken	Artikel
		Recettes prévues — <i>Voorziene ontvangsten</i>	Recettes ajustées — <i>Aangepaste ontvangsten</i>	Recettes effectives — <i>Werkelijke ontvangsten</i>		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	CHAPITRE 44				HOOFDSTUK 44	
444.20	Réalisation de placement	—	—	—	Tegeldemaking van beleggingen.	444.20
444.50	Remboursements/Dépenses diverses	—	—	13 499,25	Terugbetalingen/Diverse.	444.50
	Total chapitre 44	—	—	13 499,25	Totaal hoofdstuk 44.	
	CHAPITRE 45				HOOFDSTUK 45	
	Interventions de l'État				Tussenkomsten van het Rijk	
450.19	Dépenses dans le cadre de la réglementation de la CE : intervention du FEOGA	523 215 000	523 975 000	621 200 000	Uitgaven in het kader van de EG-reglementering : tussenkomst van het EOGFL.	450.19
	Total pour le chapitre 45	523 215 000	523 975 000	621 200 000	Totaal voor hoofdstuk 45.	
	CHAPITRE 49				HOOFDSTUK 49	
	Recettes pour ordre				Ontvangsten voor orde	
490.10	Garanties, provisions et cautionnements	600 000 000	600 000 000	705 535 065	Zekerheden, provisies en borgstellingen.	490.10
	Total rubrique 490	600 000 000	600 000 000	705 535 065	Totaal rubriek 490.	
	<i>491 — Opérations pour le compte du Fonds agricole (SPF Économie)</i>				<i>491 — Verrichtingen voor het Landbouwfonds (FOD Economie)</i>	
491.10	Recettes relatives aux céréales ..	550 000	1 100 000	1 321 858,67	Ontvangsten inzake granen.	491.10
491.20	Recettes relatives aux produits laitiers	1 900 000	1 400 000	808 641,83	Ontvangsten inzake zuivelproducten.	491.20
491.30	Recettes relatives à la viande	100 000	100 000	26 366,06	Ontvangsten inzake vlees.	491.30
491.90	Recettes relatives à des produits ou opérations divers	2 000 000	500 000	2 671 904,29	Ontvangsten inzake diverse producten of verrichtingen.	491.90
491.91	Recettes relatives à l'apurement des comptes FEOGA-Section Garantie	—	—	—	Ontvangsten inzake de aanzuivering van de rekeningen EOGFL-Afdeling Garantie.	491.91
491.97	Recettes relatives aux certificats .	2 000 000	1 000 000	2 599 290,36	Ontvangsten inzake certificaten.	491.97
491.98	Recettes relatives aux restitutions.	100 000	200 000	67 895,36	Ontvangsten inzake.	491.98
	Total rubrique 491.	6 650 000	4 300 000	7 495 956,57	Totaal rubriek 491.	

(En euros. — *In euro*)

Article	Désignation de l'objet des recettes, des rubriques et des chapitres	2004	2003	2002	Omschrijving van de inkomsten, de rubrieken en de hoofdstukken	Artikel
		Recettes prévues — <i>Voorziene ontvangsten</i>	Recettes ajustées — <i>Aangepaste ontvangsten</i>	Recettes effectives — <i>Werkelijke ontvangsten</i>		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	<i>493 — Opérations pour le compte de l'AFSCA et du SPF « Santé publique »</i>				<i>493 — Verrichtingen voor rekening van het FAVV en FOD « Volksgezondheid »</i>	
493.10	Remboursement par e.a. l'AFSCA et les SPF « Santé publique » des dépenses préfinancées par le BIRB dans le cadre de la lutte contre les maladies animales .	65 224 446	pm	23 927 335,88	Teruggave door onder meer het FAVV en de FOD « Volksgezond- heid » van door het BIRB geprefi- nancierde uitgaven met betrek- king tot de strijd tegen dieren- ziektes.	493.10
493.90	Divers	pm	pm	1 806 455,79	Diverse.	493.90
	Total rubrique 493	65 224 446	pm	25 733 791,67	Totaal rubriek 493.	
	<i>494 — Opérations pour le compte du ministère des Finances</i>				<i>494 — Verrichtingen voor rekening van het ministerie van Financiën</i>	
494.20	Recettes résultant de l'application de la TVA	5 000 000	6 000 000	7 393 902,27	Ontvangsten die voortvloeien uit de toepassing van de BTW.	494.20
	Total rubrique 494	5 000 000	6 000 000	7 393 902,27	Totaal rubriek 494.	
	<i>499 — Opérations pour le compte de divers</i>				<i>499 — Verrichtingen voor rekening van diversen</i>	
499.90	Recettes pour compte de tiers di- vers	1 200 000	1 200 000	1 896 320,57	Ontvangsten voor rekening van diverse derden.	499.90
	Total rubrique 499	1 200 000	1 200 000	1 896 320,57	Totaal rubriek 499.	
	Total chapitre 49	678 074 446	611 500 000	748 055 036,08	Totaal hoofdstuk 49.	
	Total recettes	1 271 201 446	1 177 788 000	1 426 213 171,23	Totaal der ontvangsten.	

B. Les dépenses

B. De uitgaven

(En euros. — *In euro*)

Article	Désignation de l'objet des recettes, des rubriques et des chapitres	2004	2003	2002	Omschrijving van de inkomsten, de rubrieken en de hoofdstukken	Artikel
		Recettes prévues — <i>Voorziene ontvangsten</i>	Recettes ajustées — <i>Aangepaste ontvangsten</i>	Recettes effectives — <i>Werkelijke ontvangsten</i>		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	CHAPITRE 53				HOOFDSTUK 53	
	Dépenses à payer à des tiers — la mission statutaire				Aan derden te betalen uitgaven — statutaire opdracht	
	<i>531 — Stocks (non limitatif)</i>				<i>531 — Voorraden (niet beperkend)</i>	
531.10	Achat de céréales	5 250 000	11 144 000	5 987 907,01	Aankoop van granen.	531.10
531.20	Achat de produits laitiers	23 505 800	17 340 000	23 953 072,49	Aankoop van zuivelproducten.	531.20
531.32	Autres achats de viande	—	—	—	Andere vleesaankopen.	531.32
	Total rubrique 531	28 755 800	28 484 000	29 940 979,50	Totaal rubriek 531.	
	<i>537 — Dépenses relatives aux opérations faites dans le cadre de la réglementation de la CE-FEOGA (non limitatif)</i>				<i>537 — Uitgaven die betrekking hebben op verrichtingen in het kader van de EG-EOGFL (niet beperkend)</i>	
537.10	Intervention	138 815 000	159 065 000	147 092 467,24	Interventie.	537.10
537.61	Versement au FEOGA des cotisations « sucre » encaissées	50 000 000	25 400 000	50 374 050,83	Betaling aan het EOGFL van de geïnde bijdragen « suiker ».	537.61
537.91	Dépenses relatives à l'apurement des comptes	p.m.	p.m.	—	Uitgaven inzake aanzuivering van de rekeningen.	537.91
537.98	Restitution	384 400 000	395 110 000	445 403 770,38	Restitutie.	537.98
	Total rubrique 537	573 215 000	579 575 000	642 870 288,45	Totaal rubriek 537.	
	Total chapitre 53	601 970 800	608 059 000	672 811 267,95	Totaal hoofdstuk 53.	
	CHAPITRE 56				HOOFDSTUK 56	
	Paiements à des tiers par suite d'opérations financiers				Betalingen aan derden wegens financiële kapitaalsverrichtingen	
560.80	Dépenses diverses récupérables.	—	—	13 499,25	Diverse terugkrijgbare uitgaven.	560.80
	Total chapitre 56	—	—	13 499,25	Totaal hoofdstuk 56.	

(En euros. — *In euro*)

Article	Désignation de l'objet des recettes, des rubriques et des chapitres	2004	2003	2002	Omschrijving van de inkomsten, de rubrieken en de hoofdstukken	Artikel
		Recettes prévues — <i>Voorziene ontvangsten</i>	Recettes ajustées — <i>Aangepaste ontvangsten</i>	Recettes effectives — <i>Werkelijke ontvangsten</i>		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	CHAPITRE 58 Dépenses financées par le fonds de réserve et le fonds de roulement				HOOFDSTUK 58 Uitgaven gefinancierd met middelen uit het reservefonds en het bedrijfskapitaal	
580.10	Acquisition d'immobilisations corporelles (fonds de réserve)	—	—	—	Aankoop van materiële vaste activa (uit reservefonds).	580.10
580.20	Services et biens divers (fonds de réserve)	—	—	477 770,57	Diensten en diverse goederen (uit reservefonds).	580.20
581.10	Acquisition d'immobilisations corporelles (fonds de roulement)	[950 000	[100 000	108 139,85	Aankoop van materiële vaste activa (uit bedrijfskapitaal).	581.10
581.20	Services et biens divers (fonds de roulement)			268 231,75	Diensten en diverse goederen (uit bedrijfskapitaal).	581.20
	Total chapitre 58	950 000	100 000	854 142,17	Totaal hoofdstuk 58.	
	CHAPITRE 59 Dépenses pour ordre <i>590 — Dépenses pour ordre</i>				HOOFDSTUK 59 Uitgaven voor orde <i>590 — Uitgaven voor orde</i>	
590.10	Garanties, provisions et cautionnements (non limitatif)	600 000 000	600 000 000	705 354 065	Zekerheden, provisies en borgstellingen (niet beperkend).	590.10
	Total rubrique 590.	600 000 000	600 000 000	705 354 065	Totaal rubriek 590.	
	<i>591 — Opérations pour le compte du Fonds agricole (SPF Économie) (non limitatif)</i>				<i>591 — Verrichtingen voor rekening van het Landbouwfonds (FOD Economie) (niet beperkend)</i>	
591.10	Dépenses relatives aux céréales	550 000	1 100 000	1 182 104	Uitgaven inzake granen.	591.10
591.20	Dépenses relatives aux produits laitiers	1 900 000	1 400 000	574 778,93	Uitgaven inzake zuivelproducten .	591.20
591.30	Dépenses relatives à la viande ...	100 000	100 000	52 905,68	Uitgaven inzake vlees.	591.30
591.90	Dépenses relatives à des produits divers	2 000 000	500 000	2 095 150,56	Uitgaven inzake diverse producten.	591.90
591.91	Dépenses relatives à l'apurement des comptes FEOGA	p.m.	p.m.	—	Uitgaven inzake de aanzuivering van de rekeningen EOGFL.	591.91
591.98	Dépenses relatives aux restitutions.	—	—	229,36	Uitgaven inzake restituties.	591.98
	Total rubrique 591	4 550 000	3 100 000	3 905 168,53	Totaal rubriek 591.	
	<i>593 — Opérations pour l'AFSCA et du SPF « Santé publique »</i>				<i>593 — Verrichtingen voor rekening van het FAVV en FOD « Volksgezondheid »</i>	
593.10	Préfinancement AFSCA et SPF « Santé publique »	p.m.	p.m.	47 211 104,54	Voorfinanciering FAVV en FOD « Volksgezondheid ».	593.10
593.90	Divers	p.m.	—	236 964,23	Diverse.	593.90
	Total rubrique 593	—	—	47 448 068,77	Totaal rubriek 593.	

(En euros. — *In euro*)

Article	Désignation de l'objet des recettes, des rubriques et des chapitres	2004	2003	2002	Omschrijving van de inkomsten, de rubrieken en de hoofdstukken	Artikel
		Recettes prévues — <i>Voorziene ontvangsten</i>	Recettes ajustées — <i>Aangepaste ontvangsten</i>	Recettes effectives — <i>Werkelijke ontvangsten</i>		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
594.20	<i>594 — Opérations pour le compte du ministère des Finances</i>				<i>594 — Verrichtingen voor rekening van het ministerie van Financiën</i>	594.20
	Dépenses relatives de l'application de la TVA (non limitatif)	5 000 000	6 000 000	7 393 902,27	Uitgaven voortvloeiend uit de toe- passing van de BTW (niet-beper- kend.	
	Total rubrique 594.....	5 000 000	6 000 000	7 393 902,27	Totaal rubriek 594.	
599.90	<i>599 — Opérations pour compte de tiers (non limitatif)</i>				<i>599 — Verrichtingen voor rekening van derden (niet beperkend)</i>	599.90
	Dépenses pour compte de tiers di- vers	1 200 000	1 200 000	1 896 320,57	Uitgaven voor rekening van diverse derden.	
	Total rubrique 599.....	1 200 000	1 200 000	1 896 320,57	Totaal rubriek 599.	
	Total chapitre 59	610 750 000	610 300 000	765 997 525,14	Totaal hoofdstuk 59.	
	Total des dépenses	1 213 670 800	1 218 459 000	1 439 676 434,51	Totaal van de uitgaven.	